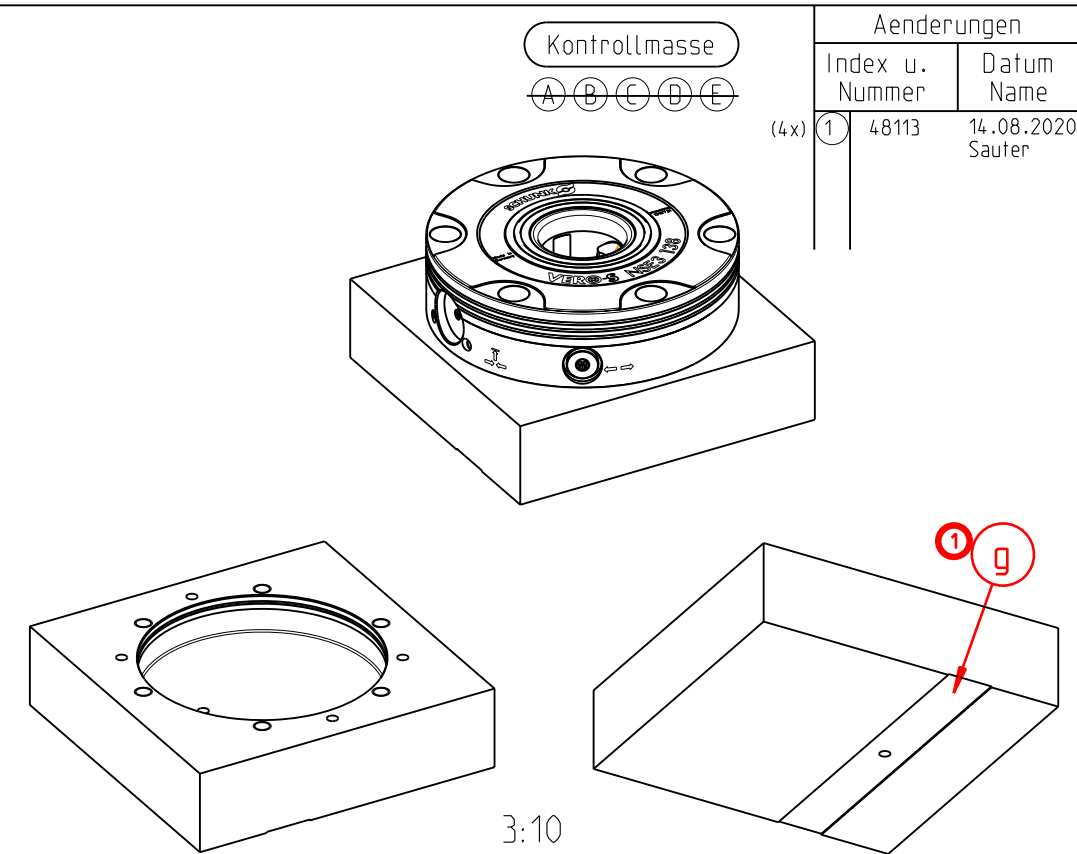
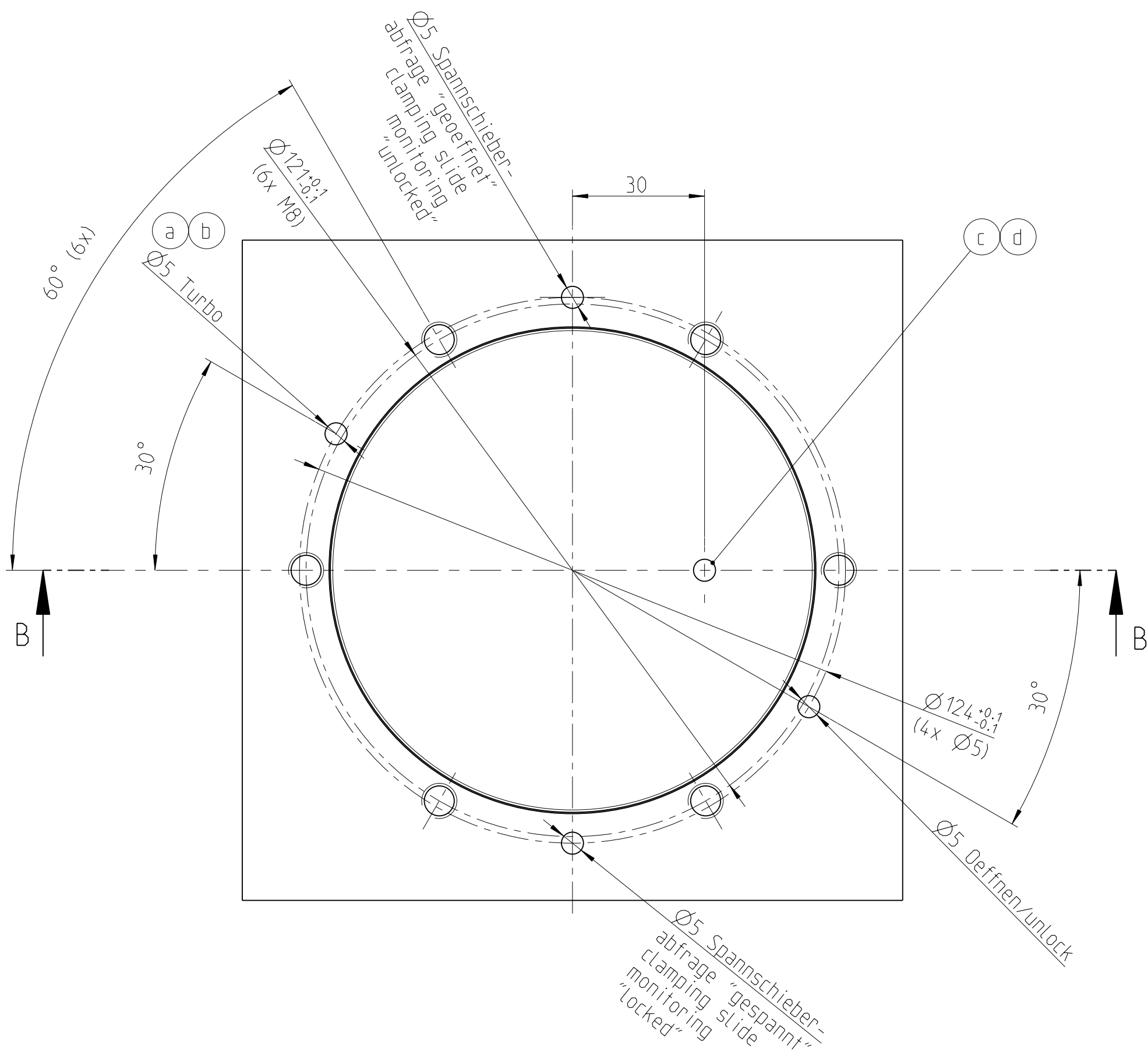
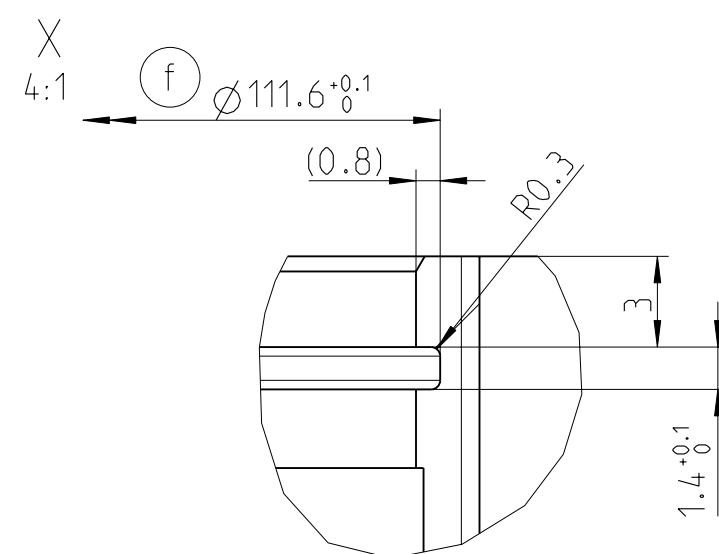




<u>Hinweis:</u> Entlueftung des Kolben: Bei der Betaetigung des NSE3 138 muss eine Entlueftung des Kolbenraums gewaehrleistet werden. Es gibt 3 Moeglichkeiten den Kolbenraum des NSE3 138 zu entlueften: Ⓐ Durch die Verwendung der Turbo- Funktion Ⓑ Durch Anschließen des Turbo- Anschlusses (ohne diesen jedoch zu verwenden) Ⓒ Durch Entfernen des bodenseitigen Gewindestifts an der Unterseite des NSE3 138 Um die Entlueftung des Kolbenraums zu gewaehrleisten, ist ein Anschluss ohne Sperrfunktion zu verwenden.	<u>Remark:</u> Vent of the piston chamber: During the actuation of the NSE3 138, the piston chamber need to be vent. There are 3 options to vent the piston chamber of the NSE3 138: Ⓐ By using the turbo- function itself Ⓑ By connecting the turbo- connection (without using it) Ⓒ By removing the set screw from the bottom side of the NSE3 138 To maintain the vent of the piston chamber, you have to use a connector without lock function.
Entlueftung Einbau: Ⓓ Um beim Einbau des NSE3 138 ein Luftpolster zu verhindern, ist zusaetzlich eine Entlueftungsbohrung Ø5 mm zu integrieren.	Assembly vent: Ⓓ To prevent a air buffer during the assembling, please add an additional vent bore Ø5 mm.
Verwendung von mehreren Modulen: Bei der Verwendung von mehreren NSE3 138 muss beim Stichmaß eine Toleranz von ± 0,015 mm gewaehrleistet werden. Ⓔ Alle Module muessen hoehengleich ≤ 0.03 mm sein.	Using of several moduls: By using several NSE3 138 the pitch tolerance ± 0,015 mm need to be maintained. Ⓔ All modules height matched to each other within ≤ 0.03 mm.
Abdichtung: Ⓕ Nut fuer O-Ring DIN 3771 Ø110x1 Id.Nr.: 9984871 (O-Ring ist nicht im Lieferumfang enthalten)	Sealing: Ⓕ Groove for O-ring DIN 3771 Ø110x1 Id.Nr.: 9984871 (O-Ring is not included)
Ⓐ Ⓓ Entlueftungsnutz z.B. Tischnut oder Nut in Plattenunterseite	Ⓐ Ⓓ Vent groove e.g. table groove or groove in plate underside



Anzahl der Module Quantity of moduls	mind. Schlauch-Nennweite minimum hose diameter
1	4 mm
2, 3, 4	6 mm
ab 5	8 mm

Alltollgemeintoleranzen DIN ISO 2768 mH				Tolerierung ISO 8015				Gewindetoleranzen DIN ISO 965-1							
Grenzabmasse fuer Laengenmasse DIN ISO 2768				Oberflaechen DIN EN ISO 1302				Kanten DIN ISO 13715							
0.5 6 30 120 400 -6 -30 -120 -400 -1000 ±0.1 ±0.2 ±0.3 ±0.5 ±0.8				T1 mittel Ra1.5 Ra3.2 Ra0.8 Ra1.2 1000 -2000				≡ 0.1 I-0.5 I-0.3 0.05							
Verantwortliche Abteilung Entw. Stationaer		Technische Referenz Waescher, T.		Vertraulich - Alle Rechte vorbehalten gem. DIN ISO 16016. Weitergabe und Verwertung des Inhalts ohne schriftliche Zustimmung verboten.						Werkstoff -		Massstab 1:1			
Erstellt von Waescher, T.		Erstellt am 15.08.2017		Titel, zusaetzlicher Titel Einbauzeichnung Teileinbau NSE3 138 -				Dokumentenart 50 Einbauzeichnungen		Dok.-Status Freigegeben GZ					
Geprueft von -		Geprueft am -		Kunde -				Ersatzteil -		Masse/Kg ca. -		Kunden-Nr. -			
Freigegeben von -		Freigegeben am -		Mat.-Nr. 1313721				Ersatz fuer -		Aehnlich zu -		Blattgr. DIN A2			
				Zg.-Nr. 4 53214 00 2 50				version 1.0		Ausgabedatum 14.08.2020		Spr. DE		Blatt 1/1	